ROMÂNIA
CONSILIUL JUDEŢEAN BIHOR
BIHAR MEGYEI TANÁCS
BIHOR COUNTY COUNCIL

HOTĂRÂREA nr. 73
din 27 martie 2024
privind aprobarea încheierii Acordului de cooperare între Judeţul Bihor din România şi Comuna Stăuceni, Municipiul Chişinău din Republica Moldova

Având în vedere Proiectul de hotărâre nr. 83 din 27.03.2024 privind aprobarea încheierii Acordului de cooperare între Judeţul Bihor din România şi Comuna Stăuceni, Municipiul Chişinău din Republica Moldova, propus de Preşedintele Consiliului Judeţean Bihor – dl. Ilie Gavril Bolojan, care este însoţit de Referatul de aprobare al Preşedintelui Consiliului Judeţean Bihor nr. 6286 din 27.03.2024, precum şi Raportul de specialitate nr. 6305 din 27.03.2024 al Compartimentului Juridic din cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Judeţean Bihor;
Ţinând seama de: Raportul de avizare nr. 6234 din 27.03.2024 al Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget-finanţe şi administrarea domeniului public şi privat al judeţului; Raportul de avizare nr.6325 din 27.03.2024 al Comisiei juridice, dezvoltare regională şi cooperare transfrontalieră; adoptate în conformitate cu art. 182 alin. (4) coroborat cu art. 136 din Ordonanţa de urgenţă a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările şi completările ulterioare;
Luând în considerare:

- solicitarea Comunei Stăuceni – Municipiul Chişinău din Republica Moldova, formulată prin adresa înregistrată la Consiliul Judeţean Bihor sub nr. 5474/19.03.2024, referitoare la încheierea unui acord de cooperare cu Judeţul Bihor, pentru implementarea în viitor a unor proiecte, în mai multe domenii;
- Avizul nr. 56684/19.03.2024 emis de Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice şi Administraţiei, înregistrat la Consiliul Judeţean Bihor sub nr. 5537/19.03.2024;
- Avizul nr. G1/618/22.03.2024 emis de Ministerul Afacerilor Externe, înregistrat la Consiliul Judeţean Bihor sub nr. 6364/27.03.2024;
- art. 35^1 din Legea nr. 273/2006 privind finanţele publice locale;
- art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele şi art. 89 alin. 6, alin. 10 şi alin.14, respectiv art. 173 alin. 1 lit. e) şi alin. 7 lit c) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ;

În temeiul art. 196 alin. (1) lit. (a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările şi completările ulterioare,

CONSILIUL JUDEŢEAN BIHOR,
H O T Ă R Ă Ş T E:

Art.1. Se aprobă încheierea Acordului de cooperare între Judeţul Bihor din România şi Comuna Stăuceni – Municipiul Chişinău din Republica Moldova, prevăzut în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se împuterniceşte Preşedintele Consiliului Judeţean Bihor, domnul Ilie Gavril Bolojan, să semneze - în numele şi pentru Judeţul Bihor şi Consiliul Judeţean Bihor - acordul de cooperare menţionat la art. 1 şi toate actele necesare pentru implementarea acestuia.

Art.3. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredinţează Preşedintele Consiliului Judeţean Bihor prin aparatul de specialitate al Consiliului Judeţean Bihor.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică: Instituției Prefectului - Județul Bihor; Președintelui Consiliului Județean Bihor; Compartimentului relații cu consilierii, Compartimentului juridic, Direcției economice din cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Județean Bihor; Primăriei Comunei Stăuceni – Municipiul Chișinău din Republica Moldova; Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației și Ministerului Afacerilor Externe.

PREȘEDINTE
Ilie Gavril Bolojan

Contrasemnează
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Mărioara Carmen Soltănel

Nr. 73 din 27.03.2024
Prezenta hotărâre a fost adoptată cu 35 voturi "pentru", 0 voturi "împotrivă", 0 "abțineri" și 0 membrii ai Consiliului județean nu au votat, fiind astfel respectate prevederile legale privind majoritatea de voturi necesară.
8 ex

Anexa la HCJB nr. 73 din 27.03.2024

Președinte,
Ilie Gavril Bolojan

Secretar general al Județului,
Mărioara Carmen Soltănel

ACORD DE COOPERARE
între Județul Bihor din România și Comuna Stăuceni, Municipiului Chișinău din Republica Moldova

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, și angajamentul României privind sprijinirea parcursului european al Republicii Moldova, în conformitate cu Parteneriatul strategic pentru integrarea europeană a Republicii Moldova,

Profund atașate de respectarea principiilor democratice și a valorilor europene, inclusiv din perspectiva asigurării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului,

Recunoscând contribuția proiectelor de cooperare bilaterală derulate de România în Republica Moldova la eforturile de îmbunătățire a condițiilor de viață ale tuturor cetățenilor Republicii Moldova, indiferent de zona geografică unde locuiesc, limba vorbită, confesiunea și orientarea politică,

Județul Bihor din România și Comuna Stăuceni, Municipiul Chișinău din Republica Moldova, denumite în continuare Părți, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Părțile sunt de acord să stabilească între ele relații de cooperare potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare din România și Republica Moldova.

ARTICOLUL 2

Autoritățile locale vor sprijini colaborarea economică la nivel local și vor avea în vedere identificarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul celor două comunități în următoarele domenii: administrație publică locală, comerț, agricultură, mediu, cultură, sport, sănătate, turism, asistență socială, situații de urgență și utilități publice. Totodată, pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele locale a unor obiective de investiții în cele două unități administrativ-teritoriale, în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.

ARTICOLUL 3

Autoritățile locale își exprimă voința de a dezvolta colaborarea reciproc avantajoasă și vor crea condiții favorabile pentru desfășurarea de activități economice comune de către persoanele fizice și juridice din localitățile lor. În acest scop, vor sprijini creșterea colaborării economice între întreprinderile mici și mijlocii și vor întreprinde demersurile necesare realizării și implementării la nivelul comunităților locale pe care le reprezintă a unor proiecte de dezvoltare economică și socială, proiecte care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

ARTICOLUL 4

Autoritățile locale sunt de acord să colaboreze pentru elaborarea unor programe și participarea la acțiuni comune destinate dezvoltării agriculturii în cele două unități

ARTICOLUL 5

Cele două părți consideră că vizitele reciproce între reprezentanții celor două autorități locale în domeniile administrării urbane se dovedesc a fi reciproc benefice pentru cunoașterea modului de organizare și administrare locală. Vor fi efectuate schimburi de experiență, sub forma misiunilor de expertizare și de stagiu, în sectoare specifice activităților desfășurate de către administrațiile locale: apă-canal, salubrizare, iluminat stradal, asistență socială, transport public, circulație rutieră și alte lucrări de infrastructură locală.

ARTICOLUL 6

Părțile vor dezvolta cooperarea în domeniul protecției mediului înconjurător, prin elaborarea și aplicarea unei strategii de prevenire și combatere a cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic la nivelul celor două autorități.

ARTICOLUL 7

Autoritățile locale vor intensifica schimburile culturale facilitând organizarea de programe artistice, alternativ, cu participarea artiștilor, ansamblurilor folclorice și a altor asociații culturale locale. Totodată, se vor organiza întâlniri între sportivi și specialiștii din domeniul sportului care doresc să participe la diferite competiții sau la programul de pregătire la asociațiile și cluburile sportive locale și naționale.

ARTICOLUL 8

Autoritățile locale vor sprijini realizarea de schimburi de experiență și de bune practici în cadrul unor competiții și tabere recreaționale organizate alternativ în cele două unități la care sunt invitați să participe cadrele didactice și elevi din unitățile de învățământ locale.

ARTICOLUL 9

Autoritățile locale vor sprijini activitățile în domeniul turismului prin organizarea de excursii, tabere de odihnă, vizitarea unor rezervații naturale, obiective turistice, geografice, arhitecturale și de cult locale și naționale. De asemenea, cele două părți vor acorda o atenție deosebită promovării potențialului turistic al celor două localități în cadrul unor expoziții și târguri de turism organizate în statele lor și în străinătate.

ARTICOLUL 10

Cele două părți se vor informa reciproc despre oportunitățile de promovare a unor produse tradiționale în cadrul unor festivaluri, expoziții, târguri, saloane organizate în statele lor și în străinătate. În mod special, autoritățile administrației publice locale doresc dezvoltarea unei colaborări pentru punerea în valoare a patrimoniului etnografic specific celor două localități prin acțiuni culturale comune.

De asemenea vor contribui la promovarea limbii române și a patrimoniului cultural românesc în baza unor programe comune, vor achiziționa și vor distribui manuale de limba română, cărți de cultură și de civilizație românească în cele două localități și cu prilejul participării la diferite manifestări culturale internaționale.

ARTICOLUL 11

Părțile vor sprijini realizarea unor schimburi de experiență între cadrele sanitare din unitățile de Sănătate publică locală. Autoritățile locale vor colabora cu asociațiile și organizațiile neguvernamentale din statele lor și din străinătate în beneficiul comunităților pe care le reprezintă, în special pentru ajutorarea persoanelor defavorizate.

ARTICOLUL 12

La nivelul administraţiilor locale vor fi efectuate schimburi de experienţă cu privire la modul de comunicare cu locuitorii şi identificarea celor mai bune soluţii la problemele care apar în cadrul comunităţii locale.

De asemenea, fiecare parte va desemna câte un coordonator pentru aplicarea eficientă a programelor de colaborare. Coordonatorii desemnaţi de către reprezentanţii celor două părţi vor elabora un plan de implementare a programelor de colaborare şi pot propune acţiuni suplimentare şi alte proiecte de dezvoltare economică şi socială a celor două autorităţi.

Vor fi încurajate vizitele reciproce între locuitori şi vor fi create asociaţii de prietenie. Întâlniri ale delegaţilor oficiale, conduse de reprezentanţii celor două părţi, vor avea loc periodic în mod alternativ, în scopul efectuării bilanţului cooperării şi pentru stabilirea modului de cooperare în viitor.

ARTICOLUL 13

Părţile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislaţiile naţionale ale statelor lor.

ARTICOLUL 14

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluţiona amiabil, de către Părţi, pe calea negocierilor directe.

ARTICOLUL 15

Prezentul Acord de Cooperare este încheiat pe durată nedeterminată şi produce efecte de la data semnării.

Documentul poate fi modificat prin acordul scris al celor două părţi. Modificările şi/sau completările produc efecte de la data semnării.

Oricare dintre părţi poate denunţa prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părţi. Denunţarea îşi produce efectele după 3 (trei) luni de la data primirii respectivei notificări.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor şi proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepţia cazului în care s-a convenit altfel de către Părţi.

Semnat la _____, la (data) _____, în două exemplare originale, în limba română, toate textele fiind egal autentice.

Pentru **Judeţul Bihor din România**	**Pentru** **Comuna Stăuceni, Municipiul Chişinău din Republica Moldova**
Preşedinte, ***Ilie Gavril Bolojan***	***Primar,*** ***Alexandr Vornicu***